

A projekt folytatódik!
Das Projekt geht weiter!

Új kiadványok 2027-től:
Neue Publikationen ab 2027:

Egy 1956-os képregény fiataloknak
és egy 1956-os regény fiataloknak.
*Ein Jugend-Comic zu 1956
und ein Jugendroman zu 1956.*



A budapesti szomszédgyerekek, Gyula (12) és János (13) igaz története,
amelyet 1956-ban illusztrált naplókban rögzítettek, szolgál ennek alapjául.

*Die wahre Geschichte der Budapester Nachbarskinder Gyula (12) und János
(13), die sie 1956 in illustrierten Tagebüchern festhielten, ist die Grundlage.*

Maradjon kíváncsi! *Schön neugierig bleiben!*
Újudvar · Magyarország

www.1956-hirek.org/1956-projekt
info@1956-hirek.org



Miről van szó?
Worum geht es?

A kezdet: egy korabeli szemtanú
elfeledett könyve.
Der Anfang: Ein vergessenes Zeitzeugenbuch!

A könyv mint alap!
Ein Buch als Grundlage!

D. Szűcs László:
„1956 A DEBRECENI CIVIS VÁROSBAN“

Könyv · Színház · Regény · Zene
Buch · Theater · Roman · Musik

Történelem · emlékezet · tanúságtétel
Geschichte · Erinnerung · Zeitzeugenschaft

Soha ne felejtsd el!
Niemals vergessen!

1956
szabadság
kiadó

Kétnyelvű projekt:

Az 1956-os magyar forradalom
70. Évfordulója (2026)
Időtartam: 2025–2027

Zweisprachiges Projekt:
Ungarische Revolution 1956
70. Jahrestag 2026
Laufzeit: 2025–2027



Magyar újrakiadás Deutsche Erstausgabe

Soha ne felejtsd el!
Niemals vergessen!

1956
szabadság
kiadó

– 2025 –

Új kiadás: „1956 a debreceni civis városban“

Neuauflage:

„1956 in der bürgerlichen Stadt Debrecen“

Zenedarab címe: „133 nap vörös terror“

Musiktitel dazu: „133 Tage roter Terror“

A 2005-ös kiadás jegyzetekkel ellátott

második kiadása: D. Szűcs László.

Kommentierte Zweitaufgabe der Ausgabe

von 2005 von D. Szűcs László.



Magyar újrakiadás



Deutsche Erstausgabe

– 2026 –

Színjáték: „13 nap Debrecenben 1956“

Theaterstück: „13 Tage Debrecen 1956“

Zenedarab címe: „Népfelkelés 1956“

Musiktitel dazu: „Volksaufstand 1956“



Elérhető verziók:

1. Nagyszínpadi változat (120–150 perc)
Große Theater-Bühnenfassung
2. Iskolai és ifjúsági változat (70–80 perc)
Schul- und Jugendversion
3. Kamarazenei változat (kérésre: 60–70 perc)
Kammerspiele Version (auf Anfrage)

Verfügbare Fassungen:

– 2027 –

Rosa von Zehnle úr

„1956“

Debrecen · Miskolc · Budapest“

Regény / Roman

Zenedarab címe:

„Emlékezni ... soha nem felejteni!“

Musiktitel dazu:

„Erinnern ... niemals vergessen!“

Szerző / Autor:
Rosa von Zehnle úr

Kiadás éve / Jahr:
2027

Oldal / Seiten:
607 (HU és/ und DE)

HU-ISBN:
978-615-83240-0-7

DE-ISBN:
978-3-95953-709-4



HU és / und DE

Ebből a találkozóból a könyvvél és Szűcs László özevegyével nemcsak az az elhatározás született, hogy németre fordítsam, és egyúttal Magyarországon hasonló új kiadásban ismét hozzáférhetővé tegyem, hanem az is, hogy további irodalmi alkotási lehetőségekkel bővítsm.

Die Begegnung mit dem Buch und der Witwe von László Szűcs führte nicht nur zu der Entscheidung, es ins Deutsche zu übersetzen und gleichzeitig in Ungarn in einer ähnlichen Neuauflage wieder zugänglich zu machen, sondern auch zu weiteren literarischen Möglichkeiten.

A Regény középpontjában az általam megalkotott szerelmi történet áll Szűcs László és Horváth Erzsébet között, amely a forradalom napjaiban ugyan nem történt meg, mégis 1961-es esküvőjükkel kezdődött, és negyvenhét évig, Szűcs László 2008-as haláláig tartott. Ez a szerelem a szindarabban és a regényben egyetlen irodalmi anyaggá szövi össze a politikai és a személyes történetet, amely többé nem választható szét.

Der Roman dreht sich um die von mir geschaffene Liebesgeschichte zwischen László Szűcs und Erzsébet Horváth, die nicht während der Revolution stattfand, aber dennoch mit ihrer Hochzeit 1961 begann und 47 Jahre andauerte, bis zu László Szűcs' Tod im Jahr 2008. Diese Liebe verwebt die politischen und persönlichen Geschichten im Roman zu einem einzigen literarischen Werk, das sich nicht mehr trennen lässt.